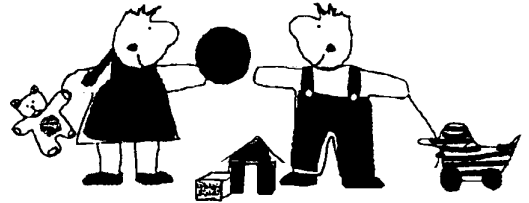


**Leben nach Tschernobyl**  
**”Hilfe für Kinder in Weißrußland”**  
**Südpfalz e.V.**



---

Geschäftsstelle: Obertalstr. 6, 76768 Berg, Tel. 07273/3616, Fax. 07273/3651

## Informationsschreiben 2 / 00

28.08.2000

*Liebe Mitglieder, Gasteltern und Freunde unseres Vereins!*

nachdem nun die Kindererholung 2000 einen erfolgreichen Abschluß gefunden hat, möchten wir Sie in diesem Infoschreiben über noch ausstehende Aktivitäten für das laufende Jahr informieren.

Unser Verein hat einen Menschen verloren, dem es wichtig war zu helfen. Herr Dr. Franta ist kurz vor der diesjährigen Kindererholung verstorben. Sein Engagement für die Kinder von Weißrußland war außergewöhnlich.

Der Vorstand hatte bereits vor seinem plötzlichen Tod einen Beschluß gefasst, Herrn Dr. Franta als Ehrenmitglied des Vereins zu benennen. Auf dem Familientag der Kindererholung wurde vom Vorstandsvorsitzenden J. Wiegandt diese Ehrung an seine Frau übertragen.

### **Herbstkonvoi 2000**

Unser Herbstkonvoi wird am **28. Oktober** nach Weißrußland starten. Mitglieder aus unserem Verein und freiwillige Helfer werden die Reise nach Shitkowitschi begleiten. Bei diesem Hilfstransport werden Lebensmittel- und Kleiderpakete mitgeführt.

#### Paketausgabe

Wie in jedem Jahr transportieren wir unsere Hilfsgüter nur in **Einheitskartons** nach Weißrußland. Die Kartonagen können am:

**09. September 2000** bei  
Frau Börner, Freisbach, Gartenstraße 8 und  
Herrn Bernd Newill am Raiffeisenlager in Steinfeld, Raiffeisenstr. (gegenüber  
Autohaus Bohlender)

in der Zeit zwischen **10 und 12 Uhr**

abgeholt werden.

#### **Hinweis:**

Ab sofort können bei Frau Günther in Hagenbach keine Kartonagen mehr abgeholt werden. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass nur eine begrenzte Anzahl von Kartonagen für den Herbstkonvoi an diesem Termin ausgegeben werden.

#### Paketannahme

Die Pakete müssen am **Samstag, den 30. September**, in der Zeit von **10 bis 12 Uhr** an folgenden Annahmestellen abgegeben werden:

**Raiffeisenlager in Steinfeld, Raiffeisenstr. (gegenüber Autohaus Bohlender)**  
**Fam. Kaufmann, Gäustraße 1, am Ortseingang von Freisbach, aus  
Richtung Weingarten kommend (es sind Hinweisschilder aufgestellt)**

#### **Hinweis:**

In diesem Jahr können Kleiderpaketen (keine Lebensmittel) bereits zu einem vorgezogenen Termin, am **16. September** in der Zeit von **10 bis 12 Uhr** abgegeben werden. Die Abgabe dieser Pakete ist jedoch ausschließlich an unserer Annahmestelle im Raiffeisenlager in Steinfeld, Raiffeisenstr. (gegenüber Autohaus Bohlender Steinfeld) möglich.

#### **Wichtige Hinweise !!**

---

**Spendenkonto: Sparkasse Germersheim / Kandel, Konto 10020006, BLZ. 548 514 40**

Bitte beachten Sie, daß Ihre Pakete **keine** Wurst- und Fleischwaren, Käse, Joghurt und Butter beinhalten! Bei der Einfuhr dieser Produkte kann es zu Schwierigkeiten beim weißrussischen Zoll kommen. Wir möchten Sie bitten, unserem Hinweis zu folgen, damit der Konvoi reibungslos die Grenze passieren kann.

Jedes Paket muß einen Absender und einen Empfänger tragen. Der Empfänger sollte, wenn möglich, in deutscher und russischer Schrift vorhanden sein. Pakete ohne direkte Adresse müssen mit einem Bestimmungsort angegeben werden, wie z.B. Krankenhaus, Kindergarten oder Schule.

Das notwendige "Paketinhaltsverzeichnis" für die Auflistung der einzelnen Artikel erhalten sie bei der Ausgabe der Kartonagen. Wenn Sie bereits über Paketinhaltslisten verfügen, vervielfältigen Sie sich diese für den späteren Gebrauch.

Für jedes einzelne Paket müssen Sie eine **Paketinhaltsverzeichnis** in doppelter Ausführung erstellen, in der sämtliche Hilfsgüter genau aufgeführt sind. Das Duplikat kommt in das Paket, das zweite ausgefüllte Verzeichnis bringen Sie bitte bei der Abgabe der Pakete mit.

### **Spenden**

Für unsere Aktivitäten benötigt der Verein finanzielle Hilfe. Die Hilfstransporte und die Kindererholung kann der Verein nur durch Geldspenden finanzieren. Wir werden deshalb bei der Paketannahme wieder eine **Spendendose** aufstellen. Für jede Spende ist der Verein dankbar.

Besonders hervorzuheben ist in diesem Jahr die Firma K. Lösch, in Lingenfeld, die uns mit 10.000 DM unterstützt hat.

### **Vorstandschaft**

Der zweite Vorsitzende unseres Vereins, Herr Gerhard Günther ist aus privaten Gründen von seinem Amt zurückgetreten. Bis zur nächsten Mitgliederversammlung und Vorstandswahlen wird Herr Elmar Marsiske dieses Amt wahrnehmen.

Die Vorstandschaft möchte sich bei Herrn Günther für die langjährige aktive Mitarbeit im Vorstand herzlich bedanken. Er wird auch weiterhin unseren Verein als Mitglied tatkräftig unterstützen.

### **Nachtreffen - Kindererholung**

Das Nachtreffen zur diesjährigen Kindererholung findet am **19. September, um 19:30 Uhr in Leimersheim, Gaststätte „Palmengarten“** statt. Alle sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand